



د افغانستان اسلامی امارت

## وزارت معادن و پترولیم

ISLAMIC EMIRATE OF AFGHANISTAN

Ministry of Mines and Petroleum



# جواز معدنکاری به مقیاس کوچک

تاریخ صدور جواز (۱۴۰۱ / نومبر / ۱۴۰۱)

۱۵۸

نمبر ثبت:

## ۱. مشخصات دارنده این جواز

اسم: (متثبت انفرادی تجاری و استخراج، پروسس معادن هلمند یاسین افغان)، جواز تثبت: نمبر (۷۷۵۶۶)، نمبر تشخیصیه مالیه/TIN: (۹۰۱۳۹۳۰۰۰۴).

آدرس دارنده جواز: ارزان قیمت بلاک ۵ ناحیه ۱۲، مرکز کابل، کابل.

## مشخصات عمدۀ مالکین ذینفع جواز

| شماره | اسم                 | موقع | مقدار سهم به فیصدی |
|-------|---------------------|------|--------------------|
| ۱     | عبدالخالق "اسحاقزی" | رئيس | ۱۰۰%               |

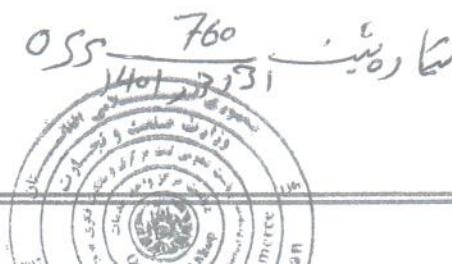
## ۲. خلاصه جواز

نوع من رال: سنگ کرومایت  
موقعیت ساحه معدنی: ساحه خوندیان ولسوالی دامان ولایت کندھار

مساحت ساحه تحت جواز: (۴,۷۰۲۵) هکتار (۰,۰۴۷۰۲۵) کیلومتر مربع، معادل (۴۰۰) هکتار

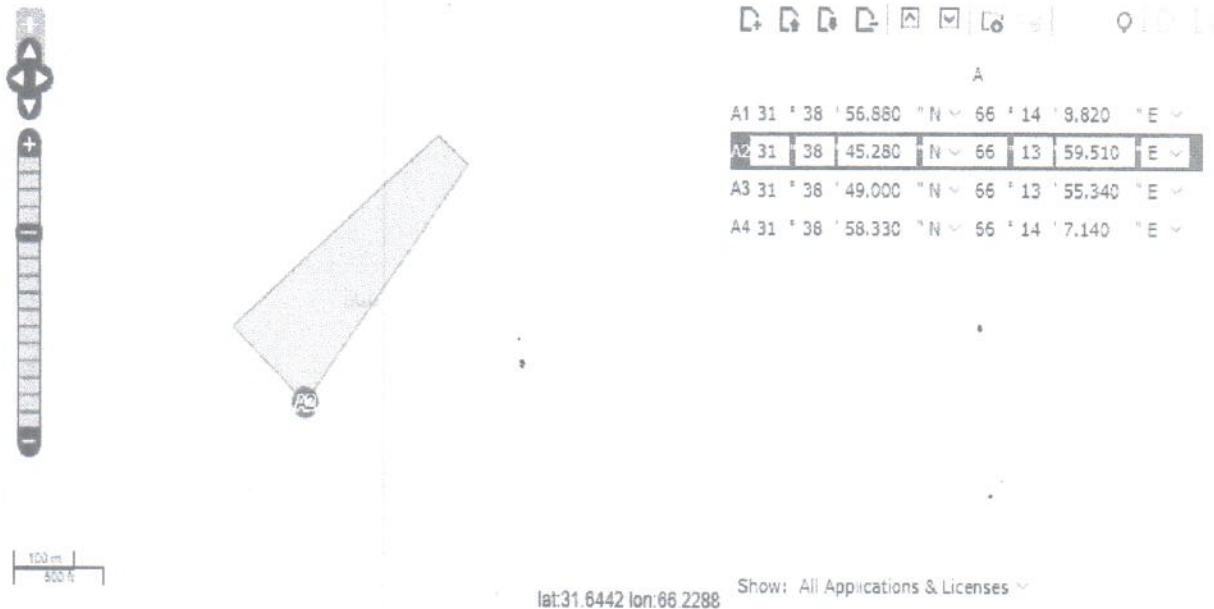
## ۳. مدت جواز

این جواز برای مدت (۵) سال از تاریخ (۱۴۰۱ / نومبر / ۱۴۰۶) الی (۱۴۰۱ / نومبر / ۱۴۰۶) با در نظر داشت شرایط مندرج صادر و مدار اعتبار می باشد.



#### ۴. نقشه ساحه تحت جواز:

عبارةت از نقشه توپوگرافی میباشد، که سرحدات تحت جواز را مشخص میسازد.



#### ۵. حقوق اعطای شده:

دارنده این جواز دارای حقوق ذیل میباشد:

- دارنده جواز باید فعالیت های معدنکاری (اکتشافی، بهره برداری و پروسس) را مطابق احکام قانون، مقرره معدنکاری و برنامه کاری که در آفر خویش ارایه نموده، انجام دهد.
- دارنده جواز میتواند برای اجرای فعالیت های اکتشافی و بهره برداری مطابق ماده (۳۷) قانون معادن تاسیسات زیر بنائی را اعمار و استفاده نماید.
- دارنده جواز میتواند مواد منزالی تولید شده و یا هم مواد بیکاره را در ساحه مناسب به توافق وزارت و اداره ملی حفاظت محیط زیست، تحت شرایط خاص ذخیره و انبار نماید.
- دارنده جواز میتواند مواد منزالی مندرج جواز را طی دوره بهره برداری مطابق شرایط قانون معادن و مقرره مربوطه استخراج، پروسس و به فروش برساند.



## ۶. مکلفیت ها و شرایط الزامی:

۱. دارنده جواز مکلف است، تغیرات مبنی بر تغییر در کنترول جواز و یا هم انتقال یا منفعت جواز، مطابق ماده (۳۸ و ۳۹) قانون معادن، اقدام نماید.
۲. دارنده جواز مکلف به اجرای تمامی تعهدات مطابق برنامه کاری خویش میباشد، مگر اینکه معافیت موقتی را در مورد، مطابق به احکام قانون و یا هم مقرره مربوط بدست آورده باشد.
۳. دارنده جواز باید گزارش فعالیت های خویش را بشکل ربعوار در مطابقت با احکام قانون و مقرره مربوط به بخش مربوطه وزارت ارایه نماید.
۴. دارنده جواز باید گزارش فعالیت های محیط زیستی خویش را در خلال (۶۰) روز بعد از ختم هر سال کاری بعد از تائید اداره محیط زیست به وزارت ارایه نماید.
۵. دارنده جواز باید گزارش فعالیت های اکتشافی را در خلال مدت پانزده (۱۵) روز، بعد از ختم دوره مشخص شده بدون در نظرداشت اینکه فعالیت اکتشافی صورت گرفته یا خیر به وزارت ارایه نماید.
۶. دارنده جواز مکلف است، طی دوره بهره برداری، گزارش مقدار مواد معدنی استخراج شده را در خلال مدت (۱۵) روز بعد از ختم هر ربع بدون در نظرداشت اینکه، بهره برداری صورت گرفته یا خیر، به بخش مربوط وزارت ارایه نماید.
۷. دارنده جواز باید قبل از شروع فعالیت بهره برداری، اجازه نامه محیط زیست را از اداره مربوطه اخذ و فعالیت های خویش را در مطابقت به آن انجام دهد.
۸. دارنده جواز مکلف است مواد منزالی شامل این جواز را به شکل معیاری توسط ماشین آلات مدرن استخراج نماید که از ضایعات آن جلوگیری صورت گیرد.
۹. هرگاه سایر منزال های که شامل این جواز نبوده و در جریان فعالیت های معدنکاری کشف و ارزش اقتصادی آن نیز ثبت گردد، دارنده جواز مکلف است طبق قانون معادن عندالموقع وزارت معادن و پترولیم را در مدت ۴۸ ساعت طوری کتبی اطلاع دهد. وزرات در زمینه مطابق احکام قانون معادن عمل می نماید.
۱۰. دارنده جواز نمیتواند درخواست شانرا برای کاهش رویالیتی ارائه نماید مگر با در نظرداشت و تطبیق ماده ۲۳ این جواز.
۱۱. دارنده جواز حق استخراج و انتقال غیر قانونی مواد معدنی را از ساحه تحت جواز نداشته، در صورت مبادرت با چنین عمل جواز شان فسخ میگردد.

## ۷. دوره اکتشاف:

دارنده جواز مکلف به ارایه راپور اکتشافی مطابق تعهدات مندرج شرایط پیشنهادی خویش می باشد. مدت اکتشاف (۳) ماه پیش بینی گردیده است، راپور اکتشافی شامل موضوعات ذیل میگردد:



- نقشه برداری
- حفریات کوهی
- نمونه گیری و تست لابراتواری
- تثیت ذخیره معدن
- محاسبه اقتصادی معدن
- ارائه راپور اکتشافی معدن

#### ۸. تعهدات دوره بهره برداری:

- مدیریت ذباله مواد معدنی:

دارنده جواز مکلف است بمنظور جلوگیری از آسیب رسانی به معدن و محیط زیست، تدبیر لازم را در بخش مدیریت ذباله مواد معدنی اتخاذ نماید.

- تامین انرژی برق و آب:

دارنده جواز مطابق شرایط پیشنهادی خویش مکلف به تأمین انرژی برق مورد نیاز و آب برای پیش برد فعالیت معدنکاری میباشد.

- تأسیس زیر بناهای:

دارنده جواز ملکف به ایجاد زیربناهای مورد نیاز پروژه مطابق شرایط تعهد شده میباشد که مصارف مجموعی ان حد اقل مبلغ (۹۴۱۰۰۰) نهصد و چهل یک هزار افغانی تعهد شده است. مجموع مصارف بخش زیر بناهای باید مطابق به حکم مقرره معدنکاری تنظیم گردد.

#### ۹. محیط زیست:

دارنده جواز مکلف به رعایت قواعد محیط زیست مطابق قوانین نافذه کشور در ساحه فعالیت معدنکاری خویش میباشد. وجهه مالی پیش بینی شده برای تطبق پلان مربوط طی دوره اکتشاف و استخراج حد اقل مبلغ (۵۰۰۰۰۰) پنج صد هزار افغانی میباشد.

#### ۱۰. صحت و ایمنی:

دارنده جواز مکلف به تطبیق پلان تعهد شده در بخش صحت و ایمنی میباشد. وجهه مالی برای تطبیق برنامه کاری شان حد اقل مبلغ (۴۰۰۰۰۰) چهار صد هزار افغانی میباشد.

#### ۱۱. احیایی مجدد ساحه:

دارنده جواز در ختم فعالیت معدنکاری مکلف به احیایی مجدد ساحه مندرج جواز خویش میباشد. وجهه مالی پیش بینی شده برای تطبیق آن حد اقل مبلغ (۵۰۰۰۰۰) پنج صد هزار افغانی میباشد.



## ۱۲. خدمات اجتماعی:

دارنده جواز مکلف است تا حداقل مبلغ (۷۰۰۰۰۰) هفت صد هزار افغانی را طی (۵ سال) فعالیت معدنکاری مطابق تعهد پیشنهادی با در نظرداشت حکم مقرره معدنکاری برای اجتماع متاثر که در مجاورت ساحه فعالیت معدنکاری حضور دارند بمصرف برساند.

## ۱۳. مقدار استخراج:

در مطابقت با پلان قبلاً ارایه شده توافق میگردد که دارنده جواز مکلف به استخراج مواد معدنی (سنگ کرومایت) از معدن تحت این جواز، سالانه قرار ذیل میباشد:

- سال اول: (۲۲۰۰) تن
- سال دوم: (۴۴۰۰) تن
- سال سوم: (۴۴۰۰) تن
- سال چهارم: (۴۴۰۰) تن
- سال پنجم: (۴۴۰۰) تن

دارنده جواز مکلف است تمامی مواد معدنی استخراج شده را بدون در نظر داشت کیفیت آنرا انتقال و مکلف به پرداخت رویالیتی آن میباشد.

## ۱۴. استخدام نیروی بشری:

دارنده جواز توافق مینماید، به اساس پلان ارایه شده زمینه کار را برای (۳۷) نفر بصورت مستقیم در پروژه هذا مساعد میسازد. در ضمن مطابق تعهد ارایه شده مبلغ حداقل (۲۰۰۰۰۰) دو صد هزار افغانی را در بخش آموزش پرسونل بمصرف میرساند.

## ۱۵. استفاده از تکنالوژی معاصر:

دارنده جواز توافق مینماید، مطابق تعهد ارایه شده در پروژه هذا بمنظور اجرای فعالیت های معدنکاری از تکنالوژی معاصر استفاده بعمل میاورد.

## ۱۶. اجازه نامه اعمار تاسیسات:

دارنده جواز باید قبل از اعمار هر نوع تاسیسات زیر بنائي در ساحه تحت جواز، اجازه نامه اعمار آن را مطابق احکام قانون و مقرره معدنکاری اخذ نماید.

## ۱۷. امنیت:

تأمین امنیت ساحه معدن، تجهیزات و تاسیسات مربوط از مکلفیت های دارنده جواز میباشد.



## ۱۸. حق الاجاره سطح زمین:

دارنده جواز مکلف است، سالانه برای هر هکتار ساحه تحت جواز، حق الاجاره تعیین شده را مطابق احکام مقرره معدنکاری به حساب مربوط وزارت معادن و پترولیم تحويل بانک نماید.

## ۱۹. رویالتی (حق الامتیاز):

- رویالتی مواد منرالی مندرج جواز به اساس داوطلبی و توافق طرفین از قرار فی تن مبلغ (۲۵۰۰۰) بیست و پنج هزار افغانی می باشد.

- دارنده جواز مکلف به پرداخت رویالتی مواد منرالی مندرج جواز، به شکل ربع وار میباشد.

- رویالتی از مقدار استخراج اولیه اخذ می گردد.

## ۲۰. صلاحیت و مسؤولیت:

جانبین (وزارت و دارنده جواز) مطابق احکام قانون معادن، مقرره معدنکاری و سایر اسناد تقنیی دارای صلاحیت و مسؤولیت های مشخص شده می باشند.

## ۲۱. تعلیق فعالیت:

هر گاه دارنده جواز، بدون عذر موجه و موافقه وزارت فعالیت های معدنکاری را برای بیشتر از ۳ ماه متوقف سازد، امتیاز جواز سلب، بر علاوه حصول خسarde واردہ در آینده شرکت در هیچ پروژه های وزارت معادن و پترولیم اشتراک کرده نمیتواند.

## ۲۲. تضمین حسن اجراء:

- به اساس توافق جانبین مبلغ (۷۱۱۳۴۳۲) هفت میلیون و یکصدو سیزده هزار و چهارصدوسی و دو افغانی که معادل (۸۰۰۰۰) هشتاد هزار دالر امریکایی میشود، منحیث تضمین حسن اجرای جواز، از جانب دارنده جواز به حساب مربوطه این وزارت در داغستان بانک تحويل گردیده است. این مبلغ در ختم میعاد جواز بعد از تصفیه حساب و اجرای مکلفیت های دارنده جواز مسترد میگردد. اعاده تضمین حسن اجراء شامل ماده ۲۱ این جواز نمیگردد.

## ۲۳. پروسس:

- دارنده جواز مکلف به پروسس مواد معدنی بداخل کشور مطابق احکام قانون معادن و مقرره مربوط می باشد.

- دارنده جواز مکلف است طی مدت یکسال بعد از دریافت جواز اقدام به اعمار و تاسیس فابریکه پروسس نماید. در صورتیکه دارنده جواز بتواند فابریکه پروسس را عملاً براه اندازد، ۱۰٪ در مکلفیت رویالتی تخفیف قابل اجراء میباشد.



۲۴. ریاست تفتیش تکنیکی معدن و ریاست معدن ولایت مربوط از تطبیق احکام قانون، مقرره معدنکاری و مکلفیت های مندرج جواز معدنکاری شرکت نظارت نموده و از تطبیق آن اطمینان حاصل نمایند.

۲۵. دارنده جواز مکلف به رعایت تمامی شرایط پیش بینی شده قانون معدن، مقرره مربوط و شرایط پیشنهادی خویش مبنی بر فعالیت های معدنکاری در ساحه تحت جواز، میباشد.

این جواز، طی ۲۵ ماده و ۷ صفحه و در دو نقل ترتیب و بعد از مهر و تایید رسمی طرفین منحیث یک سند قانونی مدار اعتبار میباشد.

تائید شرکت



تایید وزارت معدن و پترولیم

